

**ÉTUDE SÉMIOLOGIQUE STRUCTURALE
DANS LE ROMAN CHANSON DOUCE (2016) PAR LEÏLA SLIMANI**

MÉMOIRE

**Rédigé afin d'accomplir l'une des conditions pour l'obtention du Diplôme
de Master en Pédagogie**



**Par
MITRA WULANDARI
1602745**

**DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS DU POST MAÎTRISE
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
2019**

MITRA WULANDARI

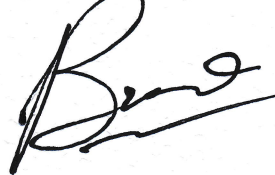
**ÉTUDE SÉMIOLOGIQUE STRUCTURALE
DANS LE ROMAN CHANSON DOUCE (2016) PAR LEÏLA SLIMANI**

**Lu et approuvé par
Directrice I**



**Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd.
NIP. 196107231986012001**

Directeur II



**Prof. Riswanda Setiadi, M.A., Ph.D.
NIP. 196510131992021001**

**À savoir
Chef du Programme de Post-Maîtrise de Français**



**Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd.
NIP. 196107231986012001**

MITRA WULANDARI

ÉTUDE SÉMIOLOGIQUE STRUCTURALE
DANS LE ROMAN CHANSON DOUCE (2016) PAR LEÏLA SLIMANI

Lu et approuvé par :

Jury I



Prof. Dr. H. Dadang Sunendar, M.Hum.
NIP. 196310241988031003

Jury II



Dr. Hj. Tri Indri Hardini, M.Pd.
NIP. 196912231993022002

ATTESTATION

Je soussignée Mitra Wulandari atteste que ce mémoire intitulé *Étude Sémiotique Structurale dans le Roman Chanson Douce (2016) par Leïla Slimani* est véritablement ma propre rédaction, et que je ne pratique pas la démarquage ou le fait de citer des ouvrages qui ne conviennent pas aux critères du monde académique. Par cette attestation, je suis disposée à admettre de sanction si l'on trouve des infractions aux codes d'éthiques dans ce mémoire.

Bandung, juillet 2019

Mitra Wulandari, S.Pd.

**ÉTUDE SÉMIOTIQUE STRUCTURALE
DANS LE ROMAN CHANSON DOUCE (2016) PAR LEÏLA SLIMANI**

Oleh
Mitra Wulandari

S.Pd UNJ, 2010

Sebuah Tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Magister Pendidikan (M.Pd) pada Program Studi Pendidikan Bahasa Perancis

© Mitra Wulandari 2019
Universitas Pendidikan Indonesia
Juli 2019

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,
dengan dicetak ulang, difoto, atau cara lainnya tanpa izin penulis.

RÉSUMÉ

Wulandari, Mitra. (2019). *Étude Sémiotique Structurale dans le Roman Chanson Douce (2016) par Leïla Slimani*. Bandung : UPI

Les objectifs de cette recherche sont pour connaître la structure du roman français à travers de la théorie de Stanton et l'analyse de séquence par Barthes et décrire le sens du roman en utilisant les cinq codes sémiotiques de Roland Barthes. Pour cela, nous appliquerons la méthode de recherche qualitative descriptive dans le roman *Chanson Douce* écrit par une écrivaine française, Leïla Slimani, publié récemment en 2016. Le résultat de cette recherche évoque que le roman *Chanson Douce* se compose de thèmes, de l'intrigue, du personnage et du setting. Sous le thème de la relation compliquée entre les parents et sa nourrice qui garde les enfants, il existe 287 séquences avec 107 fonctions principales qui construisent toute l'histoire où la plupart d'entre eux parle de Louise. Cela aussi montre que l'intrigue dans ce roman est retour en arrière. Le personnage principal dans ce récit est Louise avec 10 personnages subordonnés qui supporte l'acte d'héros principal. Le roman prend l'ambiance du 21ème siècle à Paris d'aujourd'hui en évoquant la vie des jeunes parents parisiens de classe moyenne. Cependant, ce roman contient les cinq codes de Roland Barthes y compris 18 codes herméneutiques, 11 codes sémiques, 4 codes symboliques, 6 codes proaïretiques et 13 codes gnomiques. Alors que ce roman est dominé par ces codes herméneutiques que les autres, nous pouvons ainsi appliquer l'apprentissage de la sémiotique-structurale dans le roman à travers de dossier pédagogique exemplaire afin d'enrichir la connaissance sémiotique et littéraire chez les apprenants et ainsi les enseignants du FLE.

Mots-clés: Roman, Codes de Narration, Sémiologie Roland Barthes

ABSTRAK

Wulandari, Mitra. (2019). *Étude Sémiotique Structurale dans le Roman Chanson Douce (2016) par Leïla Slimani*. Bandung : UPI

Penelitian ini bertujuan untuk melihat struktur sebuah novel Prancis dengan menggunakan teori Stanton dan analisis sekuen novel model Barthes. Selain itu dalam penelitian ini dilakukan sebuah kajian lima kode naratif Roland Barthes untuk menelaah makna yang terkandung dalam sebuah novel. Peneliti memanfaatkan metode analisis deskriptif-kualitatif dalam mendalami novel Prancis berjudul *Chanson Douce* karya seorang penulis Prancis bernama Leïla Slimani yang dipublikasikan pada tahun 2016. Novel *Chanson Douce* terdiri atas tema, alur, tokoh dan latar. Dengan bertemakan hubungan rumit antara orang tua dan pengasuh bayi, terdapat 287 sekuen dan 107 fungsi utama yang membangun cerita sebagian besar mengisahkan kehidupan Louise sang *baby-sitter* dalam alur mundur. Louise sebagai tokoh utama dalam fiksi ini dibantu oleh sepuluh tokoh tambahan yang berhasil membangun cerita dengan baik. Berlatar kehidupan modern abad ke-21 di Paris, pembaca akan memperoleh gambaran dari kehidupan keluarga kelas menengah dari pasangan muda yang menikah dan memiliki anak. Hasil dari kajian ini adalah bahwa terdapat kelima unsur kode Barthes seperti 18 kode hermeneutik, 11 kode semik, 4 kode simbolik, 6 kode proairetik dan 13 kode gnomik dalam novel. Penelitian ini menemukan bahwa novel ini memiliki lebih banyak kode hermeneutik dibanding kode lainnya. Kita dapat menerapkan pembelajaran semiotika struktural dalam novel tersebut melalui contoh rencana pembelajaran untuk meningkatkan pengetahuan semiotika sekaligus sastra bagi pembelajar dan pengajar bahasa Prancis.

Kata kunci: Novel, Kode Naratif, Semiotik Roland Barthes

ABSTRACT

Wulandari, Mitra. (2019). *Étude Sémiotique Structurale dans le Roman Chanson Douce (2016) par Leïla Slimani*. Bandung : UPI

This research aims to figure out the structure of the French novel through Stanton's theory and sequence analysis the Barthes and to describe the meaning of the novel by using the five codes of Roland Barthes. For this, we will apply the method of descriptive qualitative research in the novel *Chanson Douce* written by a French writer, Leila Slimani, published recently in 2016. The result of this research suggests that the novel *Chanson Douce* consists of theme, plot, character and setting. Under the theme of the complicated relationship between the parents and their nanny who babysit, there are 287 sequences with 107 main functions that build the whole story where most of them talk about Louise. This novel shows that the plot in this novel is flashback. The main character in this story is Louise with 10 subordinate characters that support the main hero act. The novel takes the atmosphere of the 21st century in Paris by evoking the life of young Parisian parents from middle class. However, novel *Chanson Douce* contains the five codes of Roland Barthes including several elements such as 18 hermeneutic codes, 11 semantic codes, 4 symbolic codes, 6 proairetic codes and 13 cultural codes. While this novel is dominated by these hermeneutical codes than others, we can thus apply the semiotic-structural learning in the novel through the educational sheet to enrich the semiotic and literary knowledge for learners and teachers of French language.

Keywords: Novel, Narrative Codes, Semiotic of Roland Barthes

TABLE DE MATIÈRE

FICHE DE CONFIRMATION	i
ATTESTATION	iii
RÉMERCIEMENT	v
RÉSUMÉ	vi
ABSTRAK	vii
ABSTRACT	viii
AVANT-PROPOS	ix
TABLE DE MATIÈRE	x
LISTE DES TABLEAUX	xiii
LISTE DES IMAGES	xviii
LISTE DES ANNEXES	xix
CHAPITRE I INTRODUCTION	1
1.1. Arrière-plan	1
1.2. Problématique de la Recherche	3
1.3. Objectifs de la Recherche	3
1.4. Intérêts de Recherche	4
1.5. Point du Départ	4
1.6. Structure Organisationnelle de Mémoire	4
CHAPITRE II ETUDE SÉMIOLOGIQUE STRUCTURALE DANS LE	
ROMAN	6
2.1. Définition du Roman	6
2.1.1. Types du Roman	7
2.2. Analyse Structurale du Roman	7
2.3.1. Eléments Intrinsèques du Roman	9
1. Thème	9
2. Intrigue	9

3. Personnage	10
4. Lieu/ <i>Setting</i>	12
2.4. Analyse Sémiotique	12
2.4.1. Sémiotique Structurale	13
1. Ferdinand de Saussure	13
2. Le Concept Sémiotique de Saussure	13
2.4.2. Sémiotique Barthes	17
2.5. Roman Chanson Douche par Leïla Slimani	22
CHAPITRE III MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE	24
3.1. Méthode de Recherche	24
3.2. Population et Échantillon de Recherche	24
3.2.1 Population de Recherche	24
3.2.2 Échantillon de Recherche	24
3.3 Instruments de Recherche	24
3.4 Technique de Collecte de Données	27
3.4.1 Source de Données	27
3.4.2 Identité des Données	27
3.5 Technique d'Analyse de Données	27
3.6 Procédures de Recherche	28
CHAPITRE IV DESCRIPTION ET ANALYSE DE DONNÉES	29
4.1. Les Elements Intrinseques du Roman Chanson Douce par Leïla Slimani.....	29
4.1.1. Themes.....	29

4.1.2. Intrigue.....	32
4.1.3. Personnage	37
4.1.4. Le Setting	45
4.2. Analyse Sémiotique dans le Roman Chanson Douce	48
4.2.1. Le Code Herméneutique du Roman Chanson Douce.....	48
4.2.2. Le Code Proairetique du Roman Chanson Douce.	58
4.2.3. Le Code Symbolique du Roman Chanson Douce.	61
4.2.4. Le Code Sémique du Roman Chanson Douce	63
4.2.5. Le Code Gnomique du Roman Chanson Douce ..	70
4.3. Matériel Pédagogique Basé sur la Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration pour l'Enseignement de la Littérature Française	78
CHAPITRE V CONCLUSION ET RECOMMANDATION	93
5.1. Conclusion	93
5.2. Recommandation	95
BIBLIOGRAPHIE	96
SYNOPSIS	101
ANNEXES	107
CV	171

LISTE DES TABLEAUX

2.1.	Exemple de Signifiant-Signifié.....	15
3.1.	Guide d'Analyse Structurale du Roman chez Stanton.....	25
3.2.	Guide d'Analyse Syntagmatique (séquentielle) de Barthes dans le Roman Chanson Douce.....	25
3.3.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	26
4.1.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	48
4.2.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	49
4.3.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	49
4.4.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	50
4.5.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	50
4.6.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	51
4.7.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	51
4.8.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	52

4.9.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	52
4.10.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	53
4.11.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	54
4.12.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	54
4.13.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	55
4.14.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	55
4.15.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	56
4.16.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	56
4.17.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	57
4.18.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	57
4.19.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	58
4.20.	La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec	59

les Codes de Narration.....	
4.21. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	59
4.22. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	60
4.23. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	60
4.24. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	61
4.25. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	62
4.26. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	62
4.27. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	63
4.28. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	64
4.29. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	64
4.30. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	65
4.31. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	65

4.32. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	66
4.33. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	66
4.34. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	67
4.35. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	67
4.36. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	68
4.37. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	68
4.38. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	69
4.39. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	69
4.40. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	70
4.41. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	71
4.42. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	71
4.43. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec	72

les Codes de Narration.....	
4.44. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	72
4.45. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	73
4.46. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	73
4.47. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	74
4.48. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	75
4.49. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	75
4.50. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	76
4.51. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	77
4.52. La Carte de Donnée pour l'Analyse Sémiotique-Structurale avec les Codes de Narration.....	77
4.53. Démarches pédagogique	79

LISTE DES IMAGES

2.1. Les Éléments du sens par Ferdinand de Saussure.....	15
2.2. La Carte du Signe Barthes	19
2.3. La Signification en Deux Phases de Barthes	19

LISTE DES ANNEXES

1.	Lettre du décret de mémoire	106
2.	Orientation Chronologique	107
3.	Orientation Logique	123
4.	Fonctions Principales.....	153
5.	La transformation de séquence à l'ordination de fonction principale	158
6.	Le Schéma de Fonctions Principales du Roman Chanson Douce..	170

BIBLIOGRAPHIE

- Aminuddin. (2010). *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Bandung: Sinar Baru Aglesindo.
- Arikunto, S. (2006). *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Barthes, R. (2002). *S/Z*. Traduit par Richard Miller. United Kingdom: Blackwell Publishing Ltd.
- Berger, A.A. (2015). *Pengantar Semiotika: Tanda-tanda dalam Kebudayaan Kontemporer*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Centre National de Ressources Textuelles et Lexical. *ORTOLANG: Outils et Ressources pour un Traitement Optimisé de la Langue*. Disponible à: http://www.cnrtl.fr/definition/roman_ Consulté le 08/11/2018.
- Culler, J. (1996). *Saussure*. Traduit par Dr. Rochayah et Dra Siti Suhayati. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.
- Culler, J. (2003). *Seri Pengantar Singkat: Barthes*. Diterjemahkan dari Barthes: A Very Short Introduction Oxford University Press Newyor 2002. Yogyakarta: Jendela.
- Devitt, M. & Sterelny, K. (1995). *Language and Reality : An Introduction to the Philosophy of Language*. United States of America: Massachusetts Institute of Technology.
- Dictionnaire de Français Larousse. Disponible à: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/analyse/3235>. Consulté le 12/11/2018.
- Ducrot, O. & Schaeffer, J.M. (1995). *Nouveau Dictionnaire Encyclopédique des Sciences du Langage*. Paris: Éditions Du Seuil.
- Hikmat, M.M. (2011). *Metode Ilmu Penelitian: Dalam Perspektif Ilmu Komunikasi dan Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Hoed, B.H. (2008). *Semiotik dan Dinamika Sosial Budaya: Ferdinand de Saussure, Roland Barthes, Julia Kristeva, Jacques Derrida, Charles*

- Sanders Peirce, Marcel Danesi dan Paul Perron dll.* Depok: Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya (FIB) UI.
- Olsen, J.A. (2004). *L'Esprit du Roman: Œuvre, Fiction et Récit*. Berne: Peter Lang SA.
- Nurgiyantoro, B. (2012). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Nurgiyantoro, B. (2018). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. Livre version numérique disponible à: <https://books.google.co.id/books?id=p4JqDwAAQBAJ&printsec=frontcover&dq=nurgiyantoro&hl=fr&sa=X&ved=0ahUKEwiwk6rEvdXeAhVMKcAKHWZOB9AQ6AEIKDAA#v=onepage&q=nurgiyantoro&f=true>. Consulté le 11/10/2018.
- Ratna, N.K. (2010). *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra dari Strukturalisme Hingga Poststrukturalisme Perspektif Wacana Naratif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Rondal, J.A. (1995). *Psychologie et Sciences Humaines: Langage et Education*. Bruxelles: Editions Mardaga.
- Saussure, F.D. (1973). *Cours de Linguistique Générale : Édition Critique* Préparée par Tullio de Mauro. Paris: Payot.
- Semi, M.A. (2012). *Metode Penelitian Sastra*. Bandung: CV. Angkasa.
- Siyoto, S. & Sodik, M.A. (2015). *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media Publishing.
- Slimani, L. (2016). *La Chanson Douce*. Paris: Gallimard.
- Sobur, A. (2006). *Analisis Teks Media*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Sobur, A. (2009). *Semiotika Komunikasi*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Sugihastuti & Suharto. (2005). *Kritik Sastra Feminis: Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono. (2010). *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta.
- Sunendar, D. (2014). *Analisis Prosa Fiksi: Kiat Praktis dalam Menganalisis*. Bandung: Rizqi Press.
- Surastina. (2018). *Pengantar Teori Sastra*. Yogyakarta: Elmatara.

Tschumi, R. (1975). *Théorie de la Culture*. Lausanne: Editions L'Age d'Homme.

Warsiman. (2017). *Pengantar Pembelajaran Sastra: Sajian dan Kajian Hasil Riset*. Malang: UB Press.

Wicaksono, A. (2017). *Pengkajian Prosa Fiksi: Edisi Revisi*. Yogyakarta: Garudhawaca.

Vera, N. (2015). *Semiotika dalam Riset Komunikasi*. Bogor: Ghalia Indonesia.

JOURNAL

Ali, T.I.M.T.M. (2007). Teori Semiotik Peirce dan Morris: Satu Pengenalan Kaedah Analisis Sastera. *Jurnal Pengajian Melayu jilid 18*. Disponible à : <http://ajba.um.edu.my/index.php/JPM/article/view/9741/6879>. Consulté le 5/07/2017.

Rakhmat, S., Mulyadi, Y. & Sopiawati, I. Pendekatan Semiotika sebagai Pendekatan Alternatif dalam Pembelajaran Analisis Teks Bahasa Perancis. Disponible à : https://www.academia.edu/7622602/PENDEKATAN_SEMIOTIKA_SEBAGAI_PENDEKATAN_ALTERNATIF_DALAM_PEMBELAJARAN_ANALISIS_TEKS_BAHASA_PERANCIS. Consulté le 11/10/2018.

Todorov, T. (2007). La Littérature en Péril. *ONOMÁZEIN 23 (2011/1): 183-190*. Disponible à <http://lettres-histoire-geo.acamiens.fr/IMG/pdf/23-08.pdf>. Consulté le 08/11/2018.

Barthes, R. (1964). Éléments de Sémiologie dans *Communications* n° 4. *Recherches Sémiologiques page 91-135*. Disponible à www.persee.fr/doc/comm_0588-8018_1964_num_4_1_1029_2. Consulté le 16/01/2019.

Barthes, R. (1966). Introduction à l'Analyse Structurale des Récits. Dans: *Communications*, 8. *Recherches Sémiologique: l'Analyse Structurale du Récit page 1-27*. DOI : <https://doi.org/10.3406/comm.1966.1113>. Disponible à

- www.persee.fr/issue/comm_0588-8018_1966_num_8_1. Consulté le 12/11/18.
- Kharbouch, A. (2014). La sémiotique de Peirce et la sémiologie de Saussure. *ACTES SÉMIOTIQUES [En ligne]*, n° 117. Disponible à : <http://epublications.unilim.fr/revues/as/5218>. Consulté le 10/10/2017.
- Nasution, I. (2008). *Sistem dan Kode Semiotika dalam Sastra: Suatu Proses Komunikasi*. Dans *Jurnal Ilmiah Bahasa dan Sastra Volume IV n° 2 octobre page 109-115*. Disponible à : <http://repository.usu.ac.id/bitstream/handle/123456789/21303/log-okt2008-4%20%281%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y>. Consulté le 24/01/2019.
- Ngasripah, A.Y. et Wibowo, S.E. (2017). *L'Individualité dans le Roman La Mort Heureuse d'Albert Camus: Une Etude de la Sémiotique Roland Barthes*. Dans le *Journal de Lingua Littératia Vol 4 n°2 page 68-75*. Disponible à : <https://journal.unnes.ac.id/sju/index.php/lel/article/view/18179>. Consulté le 24/01/2019.
- Raymonde, D.G. (1970). Roland Barthes:S/Z. Dans le journal *Langue Française n°7. La Description Linguistique des Textes Littéraires sous la Direction de Pierre Kuentz*. Page 121-123. Disponible à : www.persee.fr/doc/lfr_0023_8368_19702_num_7_1_5520. Consulté le 26/01/2019.
- Sartini, N.W. (2011). *Tinjauan Teoritik Tentang Semiotik*. *Jurnal Unair Jurusan Sastra Indonesia Fakultas Sastra Universitas Airlangga*. Disponible à : <http://www.journal.unair.ac.id/filerPDF/Tinjauan%20Teoritik%20tentang%20Semiotik.pdf>. Consulté le 04/12/2018.

THÈSES OU DISSERTATION

Hayat, B. (2016). *Figure de Domesticité et Réincarnation Mythique dans Chanson Douce de Leïla Slimani*. Université Mohamed Khider de Biskra. Disponible à: dspace.univ-biskra.dz:8080/xmlui/handle/123456789/10196. Consulté le 11/10/2018.

Slodová, P. (2009). *Analyse des Personnages dans le Roman La Jalousie d'Alain Robbe-Grillet*. Doctoral Dissertation Masarykova Univerzita, Filozofická Faculta. Disponible à: <https://is.muni.cz/th/d4zep/slobodovaPosBak2009.rtf?s=nx>. Consulté le 28/11/2018.

Sukandar, R. (2014). *Kajian Sosiologis dan Nilai Karakter dalam Novel Mengenai Korupsi serta Pemanfaatannya Sebagai Bahan Ajar di SMA*. Tesis Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia Universitas Pendidikan Indonesia.